

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SPS/GEN/143/Rev.1
8 de marzo de 2000

(00-0884)

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

RESUMEN DE LAS RESPUESTAS AL CUESTIONARIO SOBRE ASISTENCIA TÉCNICA

Nota de la Secretaría

Revisión

1. En la reunión que el Comité MSF celebró los días 10 y 11 de noviembre de 1999, se acordó actualizar regularmente el Resumen de las respuestas al cuestionario sobre asistencia técnica. Se invitó a todos los Miembros a que presentaran información sobre sus actividades de asistencia técnica no más tarde de finales de febrero de 2000, a fin de incluir esa información en un documento revisado que se distribuiría para la reunión de marzo.
2. La Secretaría recibió dos respuestas adicionales al cuestionario (de Malawi y Malasia) e información complementaria de Italia. Se adjunta un resumen de las respuestas.

INOCUIDAD DE LOS ALIMENTOS:

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Prestada a
Alemania	Elaboración de reglamentaciones nacionales; investigación; evaluación del riesgo; establecimiento de instituciones normativas nacionales.	Capacitación; asesoramiento; conocimientos técnicos	Países en desarrollo
Argentina	Sistemas de inspección de la inocuidad de los alimentos.	Capacitación; asistencia técnica	Viet Nam
Australia	Seminarios/talleres, principalmente sobre análisis de riesgos en puntos críticos de control (HACCP); garantía de calidad; auditoría de la calidad; redacción de un manual sobre calidad; auditoría y verificación/validación de la inocuidad de los alimentos; elaboración de reglamentaciones nacionales; prescripciones en materia de alimentos importados y de cuarentena; dos talleres regionales dedicados a la comparación de las políticas normativas de los Miembros sobre la conexión alimentos/terapéutica; capacitación de inspectores superiores de alimentos de países en desarrollo en el análisis del riesgo.	Capacitación (financiación ocasional)	Asia y el Pacífico, China, Filipinas, Indonesia, Malasia, Papua Nueva Guinea, Tailandia, Viet Nam
	Asistencia técnica para la formulación de leyes en materia de alimentos y el establecimiento de la infraestructura pública adecuada para sistemas de control de los alimentos; creación de un modelo de coordinación entre los países miembros del APEC con objeto de fomentar los sistemas de control de los alimentos en la región; establecimiento de un Directorio Regional de Contactos para el Comercio de Alimentos; programa de asistencia técnica en cinco fases para el Instituto de Normas Industriales y la Administración de Alimentos y Medicamentos de Tailandia sobre auditoría de la inocuidad de los alimentos.	Asistencia técnica (financiación ocasional)	
Finlandia	Establecimiento de un Laboratorio de Control de Calidad de los Productos Agropecuarios.	Equipo de construcción, asistencia técnica y capacitación	Egipto
Francia	Gestión de la inocuidad de los alimentos; higiene del pescado y los productos pesqueros; higiene de la carne de ave; higiene de la carne de porcino; vigilancia de los residuos; gestión de la posibilidad de identificación; evaluación del riesgo; establecimiento de instituciones normativas nacionales; establecimiento de autoridades de control; elaboración de reglamentaciones nacionales; creación de instituciones en países candidatos a la adhesión a la CE.	Capacitación; asistencia técnica; conocimientos técnicos	Brasil, Chile, Eslovenia, Gabón, Hungría, Madagascar, Marruecos, México, Polonia, Rumania, Túnez

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Prestada a
Hong Kong, China	Nada		
Italia	Proyecto de cooperación sobre el agua salada potable; tecnología de elaboración; investigación; elaboración de reglamentaciones nacionales.	Capacitación; conocimientos técnicos	China, India, Palestina (Faja de Gaza), países del Mediterráneo
Japón	Capacitación de especialistas en inocuidad de los alimentos en el Japón o el extranjero; inspección de microorganismos, etc.; administración de la inocuidad de los alimentos; vigilancia de los plaguicidas.	Capacitación; conocimientos técnicos; intercambio de información	Varios países en desarrollo y el Brasil, China, Filipinas, Siria, Tailandia, Turquía
Malasia	Análisis de riesgos en puntos críticos de control (HACCP) e inspección veterinaria; garantía de calidad de los alimentos; establecimiento de reglamentos para la inspección de productos cárnicos y capacitación de oficiales en inspección de productos cárnicos; curso de capacitación sobre producción de alimentos "halal"; acreditación de establecimientos de producción de carne, incluida la de aves de corral; medicamentos.	Capacitación técnica; asistencia técnica; conocimientos técnicos	Indonesia, Viet Nam, Laos, Filipinas, India, Argentina, Brasil, China, Nueva Zelandia, Australia, Estados Unidos, OIEA
Nueva Zelandia	Acuerdos de reconocimiento mutuo para la evaluación de la conformidad; análisis del riesgo; reglamentación alimentaria (examen y fomento de los sistemas vigentes de control y reglamentación de los alimentos); promoción de las actividades del Codex (en cooperación con la FAO); asistencia para un taller sobre normas alimentarias del Codex; proyecto de sistemas genéricos de control de los alimentos de la Autoridad Alimentaria de Australia y Nueva Zelandia para prestar asistencia a las economías en desarrollo de Asia.	Capacitación; conocimientos técnicos; asistencia técnica; asesoramiento técnico; donaciones	Economías en desarrollo de Asia: Asia Sudoriental, China, Fiji, Filipinas, Indonesia, Islas Cook, Malasia, Papua Nueva Guinea, Samoa, Tailandia, Viet Nam
Países Bajos	Seminarios sobre medidas sanitarias y fitosanitarias y procedimientos de cuarentena en el marco de la reunión Asia-Europa (ASEM) y su plan de acción para la facilitación del comercio. (Los Países Bajos son el facilitador de la CE para las medidas sanitarias y fitosanitarias y los procedimientos de cuarentena, y las contrapartes asiáticas son Tailandia y la República Popular de China.)	Asesoramiento; intercambio de experiencias; financiación parcial	Miembros asiáticos de la ASEM: Brunei, Corea, China, Filipinas, Indonesia, Japón, Malasia, Singapur, Tailandia, Viet Nam

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Prestada a
Panamá	Nada		
Reino Unido	Mejora de los mecanismos institucionales y normativos para una ordenación sostenible y eficaz de los servicios agropecuarios del sector público y privado de la Política Forestal; mejora de la calidad de la producción de harina de mijo; fortalecimiento de la definición de estrategias políticas y reforma institucional con respecto a la tierra, la agricultura y el desarrollo; ayuda para el fomento de la capacidad de análisis y formulación de políticas del sector agropecuario.	Capacitación; asesoramiento; equipo	Lesotho, Namibia, Sudáfrica
República Eslovaca	Nada		

SANIDAD ANIMAL:

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Prestada a
Alemania	Elaboración de reglamentaciones nacionales; investigación; evaluación del riesgo; establecimiento de instituciones normativas nacionales.	Capacitación; asesoramiento; conocimientos técnicos	Países en desarrollo
Argentina	Diagnóstico de la fiebre aftosa y su lucha y erradicación.	Asistencia técnica y capacitación	Bolivia, Colombia, Trinidad y Tabago
Australia	Capacitación de personal encargado de la cuarentena; creación de instalaciones de diagnóstico; intercambio de información técnica sobre la situación zoonosológica y fitosanitaria y la metodología de cuarentena; realización de actividades conjuntas de vigilancia y supervisión de plagas y enfermedades; consultoría sobre sistemas de garantía de la calidad basados en el análisis de riesgos en puntos críticos de control (HACCP); capacitación en técnicas de diagnóstico (incluso en el sector del reconocimiento de enfermedades exóticas de los animales) y vigilancia; talleres sobre el análisis del riesgo de importación; formulación de políticas y análisis del riesgo en la cuarentena de los animales; mejora de las infraestructuras; fortalecimiento de las instituciones; suministro de equipo; elaboración de legislación; prescripciones operacionales y sanidad de los animales acuáticos para oficiales encargados de la cuarentena; capacitación de científicos en la enfermedad de la lengua azul.	Capacitación (financiación ocasional)	Asia y el Pacífico, China, Filipinas, Indonesia, Malasia, Papua Nueva Guinea, Tailandia, Viet Nam

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Prestada a
	<p>Suministro de ayuda de infraestructura para los servicios de cuarentena y de sanidad animal y vegetal a fin de facilitar el diagnóstico de las enfermedades; asistencia técnica a la industria de las carreras de caballos de Singapur en relación con las importaciones y exportaciones; asistencia técnica a los exportadores de pescado y a los oficiales de certificación de los gobiernos en Asia Sudoriental; puesta en marcha de un proyecto piloto sobre certificación electrónica para la exportación de productos animales, pesqueros y vegetales objeto de comercio (SANCRT); preparación de directrices técnicas sobre cuarentena y certificación sanitaria y establecimiento de sistemas de información para los desplazamientos de animales acuáticos vivos en Asia; transferencia de tecnología relativa a la capacidad de diagnóstico de los laboratorios.</p> <p>Financiación de un programa de evaluación y capacitación en la gestión de situaciones de urgencia relativas a enfermedades de los animales en Indonesia; financiación de módulos de capacitación para los oficiales chinos encargados de la cuarentena sobre la enfermedad de la lengua azul; armonización de las normas de cuarentena; mejora de las instalaciones de oficina y comunicaciones de las autoridades encargadas de la cuarentena y la sanidad animal.</p>	<p>Asistencia técnica (financiación ocasional)</p> <p>Financiación</p>	
Finlandia	Nada		
Francia	Ordenación de la sanidad animal/enfermedades de declaración obligatoria; evaluación del riesgo; establecimiento de instituciones normativas nacionales; establecimiento de redes epidemiológicas/sistemas de información; planes para situaciones de urgencia; procedimientos de laboratorio; acreditación de laboratorios; elaboración de reglamentaciones nacionales; vigilancia de la aprobación de medicamentos veterinarios; creación de instituciones en países candidatos a la adhesión a la CE.	Capacitación; conocimientos técnicos	Eslovenia, Hungría, Marruecos, Polonia, Rumania, Túnez
Hong Kong, China	Nada		
Italia	Evaluación del riesgo; tecnología de elaboración; investigación; varios talleres y cursos dirigidos a veterinarios y centrados en particular en la brucelosis, con inclusión de una gira por todos los países miembros del Programa de Lucha contra las Zoonosis en el Mediterráneo (Turquía, Siria y el Líbano en 1996 y la Arabia Saudita y Egipto en 1997) con objeto de elaborar y aplicar un Sistema de Vigilancia Epidemiológica de la Brucelosis y un Taller Conjunto OMS-IZSAM sobre la vigilancia integrada de la brucelosis en los seres humanos y los animales, que tuvo lugar en Italia en 1997.	Capacitación; asesoramiento; conocimientos técnicos	Arabia Saudita, Brasil, Bulgaria, Costa Rica, Chipre, Egipto, Grecia, Irán, Líbano, Siria, Sudáfrica, Túnez, Turquía

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Prestada a
Japón	Investigación sobre la peste porcina clásica; investigación sobre la brucelosis; tuberculosis y enfermedad de Newcastle; investigación de enfermedades parasitarias; mejora de los métodos de diagnóstico para las enfermedades infecciosas; prueba y certificación de medicamentos veterinarios; formulación de reglamentaciones nacionales.	Capacitación; conocimientos técnicos; equipo; asesoramiento	Brasil, Indonesia, México, Siria, Tailandia, Uruguay
Nueva Zelandia	Análisis del riesgo en la sanidad animal; talleres sobre sanidad animal para veterinarios del sector público sobre la gestión del riesgo y los procedimientos de certificación para las exportaciones de carne a la CE.	Cursos; talleres; asesoramiento; conocimientos técnicos	Botswana, Indonesia, 11 países de la Comunidad para el Desarrollo del África Austral
	<u>Medidas zoonositarias y fitosanitarias conjuntas:</u> Establecimiento de sistemas de garantía de la calidad; asistencia para la cuarentena vegetal y animal; valoración y mejora de los servicios de cuarentena y asistencia para infraestructura, equipo y recursos humanos; asignación de oficiales encargados de la cuarentena a las aduanas y los organismos agropecuarios de Nueva Zelandia durante un período breve; asistencia para la protección de la producción agropecuaria contra plagas y enfermedades extranjeras y para facilitar la exportación de productos animales y vegetales.	Donaciones; equipo de apoyo técnico; capacitación; instalación y equipo	China, Islas Cook, Islas Salomón, secretaría de la Comunidad del Pacífico/Región del Pacífico, Vanuatu
Países Bajos	Seminarios sobre medidas sanitarias y fitosanitarias y procedimientos de cuarentena en el marco de la reunión Asia-Europa (ASEM) y su plan de acción para la facilitación del comercio. (Los Países Bajos son el facilitador de la CE para las medidas sanitarias y fitosanitarias y los procedimientos de cuarentena, y las contrapartes asiáticas son Tailandia y la República Popular de China.)	Asesoramiento; intercambio de experiencias; financiación parcial	Miembros asiáticos de la ASEM: Brunei, Corea, China, Filipinas, Indonesia, Japón, Malasia, Singapur, Tailandia, Viet Nam
Panamá	Nada		
Reino Unido	Fortalecimiento de la gestión y el funcionamiento en relación con la flora y fauna silvestres en los parques nacionales; evaluación de las repercusiones ecológicas de las vallas con fines veterinarios; lucha contra las enfermedades contagiosas y su erradicación; formulación de políticas en materia de sanidad y producción animales; fomento de la integración de la flora y fauna silvestres con la ganadería y maximización de la utilización sostenible de los pastizales; asesoramiento sobre la lucha contra las enfermedades; mejora del suministro de atención zoonositaria; capacitación en servicios agropecuarios; suministro de una base para la mejora de los procedimientos y servicios de laboratorio, a fin de que se ajusten a las reglamentaciones en materia de higiene de la carne de la CE y aumento de los ingresos por exportación.	Capacitación; asistencia técnica; financiación; creación de capacidad	Botswana, Lesotho, Namibia, Sudáfrica, Swazilandia

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Prestada a
República Eslovaca	Nada		
Tailandia	Evaluación del riesgo; tecnología de la elaboración; infraestructura; establecimiento de instituciones normativas nacionales.	Capacitación; asesoramiento; conocimientos técnicos; donación; subvenciones	Camboya, Laos

SANIDAD VEGETAL:

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Prestada a
Alemania	Elaboración de reglamentaciones nacionales; investigación; evaluación del riesgo; establecimiento de instituciones normativas nacionales.	Capacitación; asesoramiento; conocimientos técnicos	Países en desarrollo
Argentina	Cuarentena fitosanitaria.	Asistencia técnica, capacitación y ayuda	Trinidad y Tabago
Australia	Capacitación de oficiales encargados de la cuarentena; inspección de los despachos de aduana; fumigación; preparación de la documentación de exportación; preparación de legislación en materia de cuarentena fitosanitaria y plaguicidas; elaboración de manuales sobre cuarentena; análisis del riesgo; capacitación sobre los Acuerdos MSF y OTC, así como sobre la CIPF; tratamientos de desinfestación contra plagas y enfermedades para frutas, hortalizas y cereales.	Capacitación (financiación ocasional)	Asia y el Pacífico, Corea, Estados insulares del Pacífico, Etiopía, Filipinas, Indonesia, Irán, Islas Cook, Islas Marshall, Islas Salomón, Micronesia, Nueva Caledonia, Palau, Papua Nueva Guinea, República Popular de China, Samoa, Tailandia, Tonga, Vanuatu
	Compilación de información científica para facilitar las exportaciones de los países en desarrollo, seguimiento, registro y notificación de enfermedades y riesgos de plagas, mejora de los procesos de cuarentena; talleres nacionales dedicados a determinados productos de exportación de interés para algunos países en desarrollo; creación de capacidad en el análisis del riesgo y de las plagas y enfermedades de plantas.	Asistencia técnica (financiación ocasional)	
	Nuevas tecnologías de gestión de la cuarentena fitosanitaria; curso de capacitación especializado sobre técnicas de detección basadas en la biología molecular.	Financiación	

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Prestada a
Finlandia	Nada		
Francia	Elaboración de reglamentaciones nacionales; procedimientos de laboratorio; control e inspección en la frontera; organización y procedimientos; capacitación de inspectores fitosanitarios en puntos y laboratorios fronterizos; creación de instituciones en países candidatos a la adhesión a la CE.	Capacitación y conocimientos técnicos	Bulgaria, Egipto, Hungría, Letonia, Lituania, Madagascar, Marruecos, Polonia, Túnez
Hong Kong, China	Nada		
Japón	Tecnología de desinfestación para los mangos infestados por la mosca de la fruta oriental y la mosca del melón; tecnología de desinfestación para la pitaya infestada por la mosca de la fruta; establecimiento de infraestructura de investigación.	Capacitación; conocimientos técnicos; equipo; donaciones	Argentina, Brasil, Colombia, El Salvador, Fiji, Indonesia, México, Pakistán, Perú, República Dominicana, Sri Lanka, Tonga
Nueva Zelandia	Asistencia para gastos de viaje y tarifas profesionales de la Organización de Protección Fitosanitaria del Pacífico; evaluación de las necesidades y prioridades fitosanitarias de los países en desarrollo; asistencia para la construcción de una instalación de aire a presión de temperatura elevada; visita de un especialista a la secretaría de la Comunidad del Pacífico para supervisar y debatir las actividades de protección fitosanitaria.	Donación; equipo de apoyo técnico; capacitación; asesoramiento	Secretaría de la Comunidad del Pacífico/Región de Asia y el Pacífico, Región del Pacífico Sur, Tonga
Países Bajos	Seminarios sobre medidas sanitarias y fitosanitarias y procedimientos de cuarentena en el marco de la reunión Asia-Europa (ASEM) y su plan de acción para la facilitación del comercio. (Los Países Bajos son el facilitador de la CE para las medidas sanitarias y fitosanitarias y los procedimientos de cuarentena, y las contrapartes asiáticas son Tailandia y la República Popular de China.)	Asesoramiento; intercambio de experiencias; financiación parcial	Miembros asiáticos de la ASEM: Brunei, Corea, China, Filipinas, Indonesia, Japón, Malasia, Singapur, Tailandia, Viet Nam
Panamá	Nada		
Reino Unido	Técnicas de lucha contra las malas hierbas y establecimiento de asociaciones comunales de pastoreo; donación con la UPOV para los gastos relativos a un seminario destinado a fitomejoradores.	Capacitación; financiación	Región del África Austral
República Eslovaca	Nada		

Asistencia técnica solicitada

INOCUIDAD DE LOS ALIMENTOS:

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Solicitada a
Malawi	Solicitud de asesoramiento/asistencia para crear un servicio de información (solicitud dirigida a la Asociación Finlandesa de Normas) - No se prestó asistencia técnica (se pidió a Malawi que sufragara los gastos de consultoría, pero no pudo hacerlo).	Asesoramiento; conocimientos técnicos; capacitación	Asociación Finlandesa de Normas
	Propuesta de proyecto de asistencia para reforzar el servicio de información - Se ha acordado provisionalmente prestar asistencia técnica, pero aún no se ha recibido una respuesta definitiva.	Asesoramiento; conocimientos técnicos; capacitación; equipo	CCI

SANIDAD ANIMAL:

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Solicitada a
Tailandia	Preparación de técnicas de lucha contra las enfermedades de los animales y su diagnóstico (evaluación del riesgo, investigación); fomento de la producción de leche (tecnología de elaboración); métodos mejorados de diagnóstico, epidemiología, gestión económica y de información (evaluación del riesgo, investigación); mejoramiento genético del ganado vacuno y los búfalos de carne tailandeses (tecnología de elaboración e investigación); dependencia de coordinación regional para la lucha contra la fiebre aftosa en Asia Sudoriental (evaluación del riesgo; servicio de información; infraestructura). La asistencia técnica solicitada se ha facilitado y completado o está en curso.	Conocimientos técnicos; equipo; donaciones; asesoramiento; capacitación; subvenciones	Australia, Japón, OIE

INOCUIDAD DE LOS ALIMENTOS:

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Prestada por
Malasia	Seminario sobre parásitos transmitidos por los alimentos, zoonosis, problemas actuales, epidemiología, inocuidad y control de los alimentos; técnicas de diagnóstico de enfermedades de los animales destinados al consumo humano; tecnología de elaboración de productos cárnicos destinados a la exportación a países del Cercano Oriente; elaboración de la carne al estilo chino y occidental; curso de capacitación sobre control de la calidad de los alimentos elaborados; programa de inspección sanitaria de mataderos/instalaciones de elaboración; acreditación de establecimientos de producción de carne, incluida la de aves de corral; acreditación de establecimientos de cría de cerdos y aves de corral; programa de higiene de los alimentos.	Conocimientos técnicos; créditos; capacitación	Organismo de Cooperación Internacional del Japón (JICA), FAO, Departamento de ayuda a países extranjeros (China), República de Corea, Singapur
Malawi	Consecuencias para los productos destinados a la exportación y su envasado.	Asesoramiento; conocimientos técnicos; taller sobre OTC/MSF	CCI
	Comprensión de los Acuerdos OTC y MSF.	Asesoramiento; conocimientos técnicos; taller	CCI
	Funcionamiento de los servicios de información y del organismo nacional encargado de la notificación.	Asesoramiento; conocimientos técnicos; taller	CCI
	Aplicación del Acuerdo MSF y establecimiento y funcionamiento de un servicio de información sobre MSF.	Asesoramiento; conocimientos técnicos; seminario regional	OMC
Nigeria	Taller de dos días sobre el Acuerdo MSF.	Conferencias; conocimientos técnicos	Secretaría de la OMC
	Conferencias a los organismos públicos pertinentes; fabricantes; importadores; exportadores; organismos encargados de las actividades previas a la expedición; embajadas extranjeras.	Conferencias	Organismo Nacional de Nigeria para la Administración y Control de los Alimentos y Medicamentos (NAFDAC)

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Prestada por
Tailandia	Simposio regional sobre alimentos modificados genéticamente: ventajas y sensibilización; evaluación del riesgo.	Conocimientos técnicos; capacitación	Instituto Internacional de Ciencias de la Vida (ILSI)
	Proyecto de higiene de los alimentos en el marco de las actividades en este sector (1995 a 1999); fortalecimiento del programa de infraestructura para el control de los alimentos (1997 a 1999).	Desarrollo de recursos humanos, conocimientos técnicos, instrumentos y equipo de capacitación; donaciones	Japón - Organismo de Cooperación Internacional, FAO

SANIDAD ANIMAL:

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Prestada por
Argentina	Asistencia técnica facilitada en el marco del Proyecto Comunidad Europea - Mercosur ALA 143/93.	Asesoramiento; capacitación y equipo técnico	Comunidad Europea

SANIDAD VEGETAL:

País	Resumen de las principales esferas/medidas de asistencia técnica	Forma de asistencia	Prestada por
Argentina	Asistencia técnica facilitada en el marco del Proyecto Comunidad Europea - Mercosur ALA 143/93.	Asesoramiento; capacitación y equipo técnico	Comunidad Europea
Tailandia	Centro de Elaboración de Productos de Biotecnología Vegetal; taller sobre el uso de tecnologías del ADN en la biodiversidad, el fitomejoramiento y la bioinocuidad; evaluación del riesgo.	Donaciones; invernadero para ensayos sobre el terreno de plantas transgénicas; conocimientos técnicos; capacitación	Centro Internacional de Ingeniería Genética y Biotecnología (CIIGB), Fondo Crawford para Investigación Agrícola Internacional, Fundación Rockefeller, ONUDI, PNUMA